|  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- |
|  | Организация Объединенных Наций | | ECE/TRANS/WP.15/2017/14 | |
| _unlogo | | **Экономический  и Социальный Совет** | | Distr.: General  28 July 2017  Russian  Original: French |

**Европейская экономическая комиссия**

Комитет по внутреннему транспорту

**Рабочая группа по перевозкам опасных грузов**

**103-я сессия**Женева, 6–10 ноября 2017 года  
Пункт 5 a) предварительной повестки дня

**Предложения о внесении поправок в приложения А и В   
к ДОПОГ: конструкция и допущение к перевозке   
транспортных средств**

Транспортные средства, отвечающие требованию пункта 9.2.2.2.2 в отношении дополнительной защиты

Передано правительством Швейцарии[[1]](#footnote-1)\*

|  |
| --- |
| *Резюме* |
| **Существо предложения:** Привести сферу применения для транспортных средств, которые охватываются текстом пунк- та 9.2.2.2.2, в соответствие со сферой применения таблицы, содержащейся в пункте 9.2.1.1. |
| **Предлагаемое решение:** Заменить в пункте 9.2.2.2.2 термин «автофургон» термином «грузовые автомобили с несущим кузовом коробчатого типа». |
|  |

Введение

1. В последнем абзаце пункта 9.2.2.2.2 «Дополнительная защита» используется термин «автофургоны». В соответствии с таблицей пункта 9.2.1.1 данный термин в контексте пункта 9.2.2.2.2 может применяться только к транспортным средствам EX/II и EX/III, поскольку остальные транспортные средства являются автоцистернами. Согласно замечанию «a», приведенному в последней колонке таблицы пункта 9.2.1.1, пункт 9.2.2.2.2 применим только к транспортным средствам максимальной массой более 3,5 тонн. Масса «автофургонов» не превышает указанного значения, и в силу этого на них не распространяется положение последнего абзаца пункта 9.2.2.2.2.

2. Данное положение должно распространяться на транспортные средства большой грузоподъемности или грузовые автомобили с несущим кузовом коробчатого типа, а не на автофургоны.

Предложение

3. Изменить последний абзац пункта 9.2.2.2.2 следующим образом (добавленный текст выделен жирным шрифтом и подчеркнут, а исключенный текст зачеркнут):

«Считается, что транспортные средства ЕХ/II, являющиеся построенными за один этап **грузовыми автомобилями с несущим кузовом коробчатого типа** ~~автофургонами~~, в которых электропроводка, расположенная позади кабины водителя, защищена кузовом, отвечают данному требованию.».

1. \* В соответствии с программой работы Комитета по внутреннему транспорту на 2016−2017 годы (ECE/TRANS/2016/28/Add.1 (9.1)). [↑](#footnote-ref-1)